Pursuant to Article 59 of the Statute of New University (consolidated text of 17 November 2025), the Management Board of New University, at its meeting held on 30 September 2026, adopted amendments and supplements to the Regulations on the Preparation of Final Theses in a Foreign Language at New University of 30 September 2022, which, as amended and supplemented, read as follows:

REGULATIONS ON THE PREPARATION OF FINAL THESES IN A FOREIGN LANGUAGE AT NEW UNIVERSITY

Article 1
(purpose of the Regulations)

These Regulations govern the preparation and defence of final theses (bachelor's and master's theses and doctoral dissertations) in a foreign language in study programmes at all levels of study at New University (hereinafter: NU).

In accordance with these Regulations, a member faculty may regulate the specific aspects of preparing final theses in a foreign language in greater detail through its own instructions.

Article 2
(foreign languages)

The foreign languages in which a student may prepare a final thesis are all the official languages of the European Union.

For individual study programmes or groups of study programmes, a member faculty may restrict the range of foreign languages in which a student may prepare a final thesis. A decision to this effect shall be adopted by the Senate of the member faculty of the University.

Notwithstanding the preceding paragraph of this Article, final theses in foreign-language study programmes may also be prepared, in accordance with the study programme, in foreign languages that are not official languages of the European Union.

Article 3
(conditions for preparing and defending a final thesis in a foreign language)

A student has the right to prepare and defend a final thesis in a foreign language if the final thesis is prepared within a study programme delivered wholly or partly in a foreign language.

A student may also prepare and defend a final thesis in a foreign language in the following cases:

– if, during their studies, they studied abroad for at least three (3) months under NU international agreements;

– if the supervisor, co-supervisor or a member of the thesis defence committee is a foreign national or their mother tongue is not Slovenian;

– if the student is a foreign national studying at NU;

– in other justified cases.

The student shall submit an application to prepare and defend a bachelor's or master's thesis in a foreign language electronically through the VIS system. The application shall be decided upon by the Study Committee of the respective member faculty of the University.

The student shall submit an application to prepare and defend a doctoral dissertation in a foreign language electronically through the VIS system. The application shall be decided upon by the Senate of the member faculty on the proposal of the Study Committee of the respective member faculty of the University.

Article 4
(preparation of a final thesis in a foreign language)

Final theses in a foreign language must be prepared in accordance with the NU Technical Guidelines for the Preparation of Final Theses. Both title pages of the final thesis shall be in the foreign language.

After the declaration of authorship and any acknowledgements, final theses written in a foreign language must contain a summary in Slovenian consisting of:

– the heading: POVZETEK;

– a translation of the title of the final thesis;

– the text of an extended summary covering the key elements of the final thesis. In the summary, the student must use appropriate Slovenian specialist terminology from the scientific field concerned.

The Slovenian summary shall be followed by a shorter abstract in the foreign language, comprising at least 180 and no more than 350 words. The abstract shall be followed by the structure of the final thesis as described in the NU Technical Guidelines for the Preparation of Final Theses.

The introduction, main body and conclusion shall be in the foreign language, as shall the table of contents. The final thesis must be linguistically correct.

Article 5

(procedure for defending a final thesis in a foreign language)

The defence of a final thesis may be conducted in a foreign language in the cases referred to in the first and second paragraphs of Article 3. When appointing the members of the thesis defence committee, account shall be taken of the fact that the defence will be conducted in a foreign language. The language in which the defence of the final thesis will take place shall be specified in the decision appointing the thesis defence committee and in the minutes of the defence.

Article 6

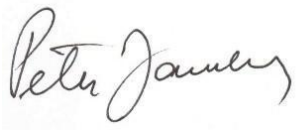
(transitional and final provisions)

The amendments and supplements to these Regulations shall enter into force on the day of their adoption by the Management Board of New University and shall apply from 1 October 2026.

Procedures for the preparation of final theses in a foreign language commenced before the date of application of the amendments and supplements to these Regulations shall be completed in accordance with the provisions of the Regulations applicable when the respective procedure commenced.

The Regulations, as amended and supplemented, shall be published on the websites of the member faculties of New University.

Ljubljana, 30 September 2026



prof. dr. Peter Jambrek
Chairman of the Management Board of NU